

Istotne postanowienia umowy

zawartej pomiędzy:

**Związkiem Komunalnym „Komunikacja Międzygminna” w Chrzanowie**

jako „**Administratorem 1**”

a

**Transgór Spółka Akcyjna**

jako „**Administratorem2**”

**w sprawie stosowania**

przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (dalej: RODO);

## **1. Zapewnienia stron**

- 1.1 Współadministratorzy zapewniają, iż są uprawnieni do ustalania łącznie celów i sposobów Przetwarzania Danych Osobowych.
- 1.2 Współadministratorzy zapewniają, że znane są im zasady przetwarzania i zabezpieczania danych osobowych wynikające z RODO oraz innych przepisów prawa powszechnie obowiązującego, ze szczególnym uwzględnieniem obowiązków Administratora Danych Osobowych.
- 1.3 Współadministratorzy zapewniają, iż zgodnie z art.24 RODO posiadają środki techniczne i organizacyjne, mające na celu zapewnienie zgodności przetwarzania Danych Osobowych z przepisami RODO oraz stosują środki bezpieczeństwa spełniające wymogi RODO, a także poddają je przeglądowi i uaktualnieniom.

## **2. Przedmiot umowy**

- 2.1 Umowa reguluje wzajemne stosunki pomiędzy Stronami w zakresie Współadministrowania Danymi Osobowymi, a w szczególności ustala w przejrzysty sposób zakresy odpowiedzialności Współadministratorów dotyczące wypełniania obowiązków wynikających z przepisów RODO i innych przepisów prawa powszechnie obowiązującego.
- 2.2 Dla potrzeb prawidłowej realizacji Umowy Współadministratorzy zobowiązują się:
  - 2.2.1 współpracować przy realizacji obowiązków ciążących na Współadministratorach Danych
  - 2.2.2 przetwarzać współadministrowane Dane Osobowe zgodnie z niniejszą Umową, przepisami RODO oraz innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego
  - 2.2.3 powstrzymywać się od działań faktycznych i prawnych, które mogłyby w jakikolwiek sposób naruszyć bezpieczeństwo Danych Osobowych lub narazić drugiego Współadministratora na odpowiedzialność cywilną, administracyjną lub karną

**RADCA PRAWNY**  
**Jolanta Charchuła**

- 2.3 Każdy ze Współadministratorów zgodnie zapewnia, że realizowane zadania i obowiązki Współadministratorów nie pozbawiają, ani też nie będą prowadziły do pozbawienia któregokolwiek ze Współadministratorów realnej kontroli nad przetwarzaniem Danych Osobowych, w posiadaniu których znajduje się każdy Współadministrator, a co za tym idzie, Umowa nie może być rozumiana jako powierzenie przetwarzania całości bądź części Danych Osobowych objętych Umową, którejkolwiek ze Stron Umowy.

### 3. Cel przetwarzania

3.1. **Administrator 1** będzie przetwarzał dane celem badania potoków pasażerskich, wyjaśnienia sytuacji konfliktowych związanych z wniesionymi skargami, odwołaniami, reklamacjami, ustalenia sprawców czynów nagannych lub zabronionych, lub w dowolnym celu będącym realizacją prawnie uzasadnionego interesu zabezpieczenia informacji na wypadek potrzeby wykazania faktów lub obrony przed ewentualnymi, roszczeniami na podstawie przepisów prawa, w tym w szczególności prawa przewozowego.

3.2. **Administrator 2** będzie przetwarzał dane celem wyjaśnienia sytuacji konfliktowych związanych z wniesionymi skargami, odwołaniami, reklamacjami, ustalenia sprawców czynów nagannych lub zabronionych, lub w dowolnym celu będącym realizacją prawnie uzasadnionego interesu zabezpieczenia informacji na wypadek potrzeby wykazania faktów lub obrony przed ewentualnymi, roszczeniami na podstawie przepisów prawa, w tym w szczególności prawa przewozowego, a także zapewnienia ochrony mienia pasażerów oraz Administratora 2;

### 4. Sposoby przetwarzania

4.1 Administratorzy przetwarzają dane poprzez przeglądanie, przechowywanie, wykorzystywanie, udostępnianie, usuwanie i niszczenie.

4.2 Administratorzy samodzielnie określają sposoby przetwarzania danych przez Podmioty Przetwarzające.

### 5. Rodzaje osób, których dane dotyczą i przetwarzanych danych osobowych

5.1 W ramach procesu Współadministrowania przetwarzane są dane Osobowe Podmiotów Danych, tj.: osób korzystających z publicznego transportu zbiorowego przebywających na przystankach oraz w autobusach przy pomocy, których są realizowane umowy główne.

5.2 W ramach procesu przetwarzania danych osobowych – przetwarzany jest wizerunek.

### 6. Czas trwania umowy

Umowa została zawarta na okres realizacji umów głównych.

### 7. Obowiązki stron

7.1 Współadministratorzy zobowiązani są zapewnić bezpieczeństwo Przetwarzania Danych Osobowych poprzez wdrożenie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, adekwatnych do rodzaju Danych Osobowych oraz ryzyka naruszenia praw osób, których

te dane dotyczą.

- 7.2 Współadministratorzy ustalają, że w celu spełnienia obowiązku informacyjnego przewidzianego w art. 13 RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio zostały pozyskane, niezbędną dokumentację przygotowuje w tym zakresie Administrator 2, w której znajdzie się informacja o przetwarzaniu danych przez Administratora 1 uwzględniająca jego rolę w procesie.

Administrator 2 informację, o której mowa powyżej sporządzi w terminie do 3 tygodni o dacie zawarcia niniejszej umowy.

- 7.3 Współadministratorzy ustalają, że w zakresie udzielania odpowiedzi na żądania osoby, której Dane dotyczą (w szczególności dotyczy to żądań i oświadczeń w zakresie prawa do informowania i przejrzystej komunikacji, dostępu do Danych Osobowych, sprostowania, usunięcia, ograniczenia Przetwarzania, przenoszenia Danych Osobowych, sprzeciwu wobec Przetwarzania Danych Osobowych) właściwy będzie każdy Administrator w zakresie przetwarzania posiadanych danych. Właściwe dane kontaktowe punktu służącego do przyjmowania żądań Podmiotów Danych wskazane zostaną w klauzulach informacyjnych, o których mowa powyżej. W przypadku gdy żądanie jw. wpłynie do Administratora, który nie jest właściwy w sprawie, Administrator ten zobowiązany jest do niezwłocznego, nie później niż w terminie 3 dni, poinformowania o powyższym fakcie Administratora właściwego.

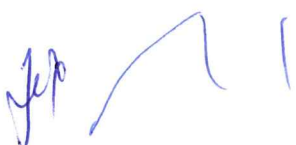
- 7.4 Współadministratorzy ustalają, że w zakresie wywiązywania się przez Współadministratorów z obowiązków w zakresie zarządzania naruszeniami ochrony Danych Osobowych, zgłaszania naruszeń do organu nadzoru oraz osobie, której Dane dotyczą, właściwy będzie każdy Administrator w zakresie przetwarzania posiadanych danych. Gdy naruszenie zostanie stwierdzone przez innego Współadministratora, Współadministrator ten zobowiązany jest niezwłocznie, nie później niż w ciągu 24 godzin od podjęcia informacji o wystąpieniu naruszenia poinformować drugiego Współadministratora o tym fakcie i podjętych w związku z naruszeniem krokach. Niezależnie od powyższego, Współadministratorzy są zobowiązani współpracować między sobą w zakresie wypełniania obowiązków określonych w art. 33-34 RODO oraz udzielać sobie wszelkich niezbędnych informacji w tym zakresie.

- 7.5 Każdy Współadministrator dokona oceny skutków planowanych operacji Przetwarzania dla ochrony Danych Osobowych i jest zobowiązany do spełnienia obowiązków określonych w art. 35 - 36 RODO.

- 7.6 Każdy Współadministrator jest zobowiązany we własnym zakresie prowadzić rejestr czynności Przetwarzania, o którym mowa w art. 30 RODO.

- 7.7 Zgodnie z dyspozycją art.26 ust.2 RODO, Podmiotom Danych udostępniana jest informacja o zawarciu niniejszej umowy na stronach internetowych Administratorów.

## 8. Zapewnienie bezpieczeństwa danych osobowych



  
**RADCA PRAWNY**  
Solanta Charchuła

- 8.1 Dostęp do Danych Osobowych mogą mieć jedynie pracownicy lub współpracownicy Współadministratora, którzy otrzymali jego upoważnienie do Przetwarzania tych Danych, poprzedzone złożeniem przez te osoby oświadczenia o zachowaniu tych Danych oraz sposobie ich zabezpieczenia w tajemnicy.
- 8.2 Dostęp do nośników z nagraniem w celu przekazania/odbioru pomiędzy Administratorami mogą mieć tylko upoważnieni pracownicy.
- 8.3 Współadministratorzy zobowiązani są wdrożyć dokumentację i procesy zapewniające sposób ochrony Danych Osobowych określony w RODO.

## 9. Powierzenie przetwarzania Danych Osobowych

- 9.1 Współadministratorzy wspólnie lub samodzielnie mogą zlecać Podmiotom Przetwarzającym realizację określonych czynności w zakresie Przetwarzania Danych Osobowych. Podmioty Przetwarzające mogą Przetwarzać Dane Osobowe wyłącznie w celu realizacji czynności, w odniesieniu, do których Dane Osobowe zostały przekazane Współadministratorom i nie mogą Przetwarzać Danych Osobowych w żadnych innych celach. W przypadku zlecenia czynności Podmiotowi Przetwarzającemu przez Współadministratora, Podmiot Przetwarzający będzie podlegać pisemnym zobowiązaniom w zakresie ochrony Danych Osobowych określonym w art. 28 RODO, zapewniając, co najmniej taki sam poziom ochrony, jak określono w Umowie.
- 9.2 W przypadku niewykonania przez Podmiot Przetwarzający ciężących na nim obowiązków w zakresie ochrony Danych Osobowych, Współadministrator, który powierzył Podmiotowi Przetwarzającemu Przetwarzanie Danych Osobowych - zgodnie z postanowieniami dotyczącymi odpowiedzialności w Umowie - ponosi pełną odpowiedzialność wobec drugiego Współadministratora za wykonanie zobowiązań ciężących na Podmiocie Przetwarzającym.

## 10. Prawo kontroli

- 10.1 Współadministratorzy zobowiązani są udzielać sobie nawzajem wszelkich informacji niezbędnych dla wykazania wywiązywania się ze wszystkich obowiązków określonych w RODO.
- 10.2 Każdy Współadministrator zobowiązany jest, bez zbędnej zwłoki, w czasie nieprzekraczającym 2 dni roboczych, powiadomić Współadministratorów o wszelkich skargach, pismach, kontrolach organu nadzoru, postępowaniach sądowych i administracyjnych pozostających w związku ze Współadministrowanymi danymi.

## 11. Odpowiedzialność

- 11.1 Każdy Współadministrujący uczestniczący w przetwarzaniu danych osobowych odpowiada za szkody spowodowane przetwarzaniem, naruszające rozporządzenie. Każdy Współadministrator odpowiada za działania i zaniechania osób, przy pomocy których będzie Przetwarzał powierzone Dane Osobowe (w tym Podmiotów Przetwarzających), jak za

działania lub zaniechania własne.

11.2 Każdy Współadministrator odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO bądź niniejsza umowa nakłada bezpośrednio na Administratora.

11.3 Każdy Współadministrator odpowiada za szkody spowodowane niezastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.

11.4 Jeżeli w ramach tego samego przetwarzania uczestniczy więcej niż jeden Współadministrujący, ich odpowiedzialność, stosownie do art. 82 ust. 4 RODO, jest solidarna. Współadministrujący, który poniósł szkodę ma prawo żądania od drugiego Współadministratora uczestniczącego w tym samym przetwarzaniu, zwrotu odpowiedniej części odszkodowania.

## 12. Wypowiedzenie

12.1. Każda ze Stron może wypowiedzieć Umowę.

12.2. Każdy Współadministrator jest uprawniony do rozwiązania Umowy ze skutkiem natychmiastowym na podstawie jednostronnego oświadczenia złożonego innym pozostałym Współadministratorom na piśmie w przypadku rażącego lub powtarzającego się naruszenia Umowy przez Współadministratora, a także w przypadku, gdy:

12.2.1 Organ nadzoru nad przestrzeganiem zasad Przetwarzania Danych Osobowych stwierdzi, na podstawie prawomocnej decyzji, że Współadministrator lub Podmiot Przetwarzający, któremu ten Współadministrator powierzył Przetwarzanie Danych Osobowych, nie przestrzega zasad Przetwarzania Danych Osobowych;

12.2.2 prawomocne orzeczenie sądu powszechnego wykaże, że Współadministrator nie przestrzega zasad Przetwarzania Danych Osobowych.

## 13. Dane osób wyznaczonych do kontaktu

W celu zapewnienia prawidłowej realizacji Umowy, Strony poniżej wyznaczają osoby właściwe do kontaktu w sprawach związanych z jej wykonywaniem.

Dane do kontaktu ze strony Administratora 1 wobec:

a) [iod@zkkm.pl](mailto:iod@zkkm.pl)

Dane do kontaktu ze strony Administratora 2

a) [iodo@transgor.com.pl](mailto:iodo@transgor.com.pl)

RADCA PRAWNY  
KTBS38  
Ewa Biezik

  
**RADCA PRAWNY**  
**Jolanta Charchuła**

